



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2004/53/Add.1
22 March 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесятая сессия

Пункт 11 а) повестки дня

**ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ
ВОПРОСЫ ПЫТОК И ЗАДЕРЖАНИЙ**

Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Доклад Генерального секретаря

Добавление*

* Настоящий доклад представляется с опозданием, с тем чтобы включить в него самую последнюю информацию.

Введение

1. В настоящем добавлении обновляется информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря шестидесятой сессии Комиссии по правам человека относительно деятельности Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток. В нем описывается ход работы по проведению оценки функционирования Фонда в соответствии с просьбой Комиссии по правам человека, изложенной в пункте 39 ее резолюции 2003/32 (см. E/CN.4/2004/53, пункт 3). Определен также круг ведения для оценки.

I. ОЦЕНКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ФОНДА

2. После консультаций с донорами Управление служб внутреннего надзора секретариата завершило разработку круга ведения для оценки, а также выбрала и приняла на работу двух консультантов. Группа по оценке определила проекты, оценка которых будет проведена по месту их осуществления. Эти проекты, осуществляемые в Австрии, Бангладеш, Канаде, Руанде, Соединенных Штатах и Чили, были отобраны для обеспечения всеобъемлющей выборки по регионам, размерам проекта, виду оказываемых услуг и продолжительности финансирования. Уже установлен предварительный контакт с рядом проектов для планирования выездов на места. Первый выезд на место осуществления проекта в Соединенных Штатах Америки (Нью-Йорк) состоится 9 марта 2004 года.

3. Группа по оценке определила инструменты сбора данных для бесед с заинтересованными сторонами и оценки проектов, а также завершила разработку методологий обзора проектной документации и анализа программных данных.

4. Группа по оценке посетила Женеву 23–27 февраля 2004 года. Она провела беседы с донорами и сотрудниками Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и рассмотрела документы для случайной выборки проектов, субсидируемых в настоящее время Фондом. Кроме того, группа по оценке готовит обзор, который будет распространен среди всех управляющих проектами, субсидируемыми в настоящее время. Этот обзор с использованием электронной почты будет проведен в марте 2004 года.

5. Группа по оценке будет проводить оценку проектов на местах с марта по конец мая 2004 года. Она посетит также Женеву в период запланированной на май 2004 года сессии Совета попечителей для анализа процедуры принятия решений и бесед с членами Совета попечителей, а также членами Комитета против пыток. В начале июня 2004 года в Нью-Йорке группа по оценке заслушает отчеты по проекту. Подготовка проекта доклада будет завершена к концу августа 2004 года.

Приложение

ОФИЦИАЛЬНЫЙ КРУГ ВЕДЕНИЯ

1. **Круг ведения.** Согласно резолюции 2003/32 Комиссии по правам человека Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) приступило к проведению в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций^а независимой оценки функционирования Фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток. Эта оценка будет проведена Управлением служб внутреннего надзора в сотрудничестве с двумя независимыми консультантами.
2. **Цель оценки.** Цель проводимой оценки заключается в анализе функционирования Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток, в частности накопленного опыта и видов передовой практики, выявленных в ходе деятельности Фонда для дальнейшего повышения его эффективности.
3. **Установленные сроки.** Срок представления запрошенного доклада – конец октября 2004 года.

ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4. В соответствии с резолюцией 36/151 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1981 года Фонд получает добровольные взносы для распределения через установленные каналы помощи в качестве гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых грубо нарушаются в результате применения пыток, а также родственникам подобных жертв, уделяя первоочередное внимание оказанию помощи жертвам нарушений прав человека в государствах, положение в области прав человека в которых являлось предметом резолюций или решений, принятых Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом или Комиссией по правам человека. Управление Фондом осуществляется Генеральным секретарем через посредство УВКПЧ в консультации с Советом попечителей, назначаемых Генеральным секретарем.

^а Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8), где определены стандарты оценок, а также положения и правила, регулирующие административные и финансовые процедуры.

Более подробная исходная информация излагается в докладе Генерального секретаря от 14 августа 2003 года (A/58/284), а также в обзоре управленческой практики в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/57/488) и в письме руководства о ревизии финансовых ведомостей Фонда за 2000–2001 годы.

АСПЕКТЫ ОЦЕНКИ

5. **Сфера охвата.** Оценка будет касаться прежде всего следующих основных вопросов и соответствующих рекомендаций (для обозначения Фонда добровольных взносов, Совета попечителей и Секретариата используется термин "Фонд"):

- эффективности работы Фонда;
- эффективности управления Фондом;
- деятельности Фонда, его основных целей и приоритетных задач;
- результатов деятельности Фонда;
- накопленного опыта/передовой практики;
- представления отчетности по проектам, включая вопрос о том, каким образом эту информацию можно использовать для выявления тенденций по количеству и видам субсидируемых проектов и получающим помощь жертвам.

6. **Аспекты оценки.** При рассмотрении упомянутых выше вопросов оценка будет, в частности, охватывать следующие более конкретные аспекты:

Аспект I – Как в настоящее время функционирует Фонд?

- a) Каковы его приоритетные задачи?
- b) Какова структура Фонда?
- c) Как Секретариат поддерживает Фонд, включая выполняемые его сотрудниками процедуры?
- d) Какова его рабочая нагрузка?

e) Какова процедура предоставления субсидий и используемые при этом критерии?

f) Какие собираются данные о мероприятиях и деятельности Фонда?

Аспект II – Как фонд функционирует с финансовой точки зрения?

a) Составляется ли адекватная и объективная документация о расходах Фонда, в том числе о получении субсидий об использовании этих субсидий получателями?

b) Каковы обязательства Фонда по финансовой отчетности? Насколько объективна эта отчетность?

c) Как сделать функционирование Фонда с финансовой точки зрения более эффективным?

Аспект III – Какую роль в деятельности Фонда играет Совет попечителей?

a) Как Совет взаимодействует с Секретариатом?

b) Какова роль Совета во время его ежегодных сессий и в период между сессиями при выделении субсидий и осуществлении других мероприятий Фонда, включая сбор средств?

c) Какими материалами руководствуется Совет при принятии решений?

Аспект IV – Какую роль играет Фонд в плане надзора за проектами, которые он субсидирует?

a) Как Фонд контролирует эти проекты, в том числе в плане их эффективности?

b) Как и кому он докладывает о своих заключениях?

c) Как Фонд обеспечивает надлежащее расходование средств?

d) Какой финансовый надзор осуществляет Фонд за проектами, которые он субсидирует?

Аспект V – Каковы связи между Фондом и другими учреждениями?

- a) Какие существуют связи между Фондом и Комитетом против пыток?
- b) Каковы связи Фонда с Специальным докладчиком по вопросу о пытках?
- c) Каковы связи Фонда с другими органами и учреждениями, занимающимися вопросами предупреждения пыток, включая региональные и национальные органы и механизмы?
- d) Как Фонд взаимодействует с донорами?

Аспект VI – Каковы виды передовой практики в том, что касается эффективности Фонда?

- a) Насколько эффективно функционирует Фонд по сравнению с другими аналогичными фондами Организации Объединенных Наций?
- b) Есть ли в деятельности других фондов примеры передовой практики или подходов, с помощью которых можно повысить эффективность функционирования Фонда?
- c) Какие передовые методы используются в Фонде, как они выявляются и распространяются?

Аспект VII – Каковы результаты деятельности Фонда?

- a) Как определяются итоги выполнения программ и результаты деятельности Фонда, если такая деятельность проводится вообще?
- b) Какие данные собирает Фонд о жертвах, организациях и видах оказываемой помощи?
- c) Как должны собираться и анализироваться эти данные для определения результатов деятельности Фонда?

МЕТОДОЛОГИЯ

7. Для проведения оценки будут использованы пять различных методов: i) обзоры деятельности различных заинтересованных сторон; ii) поездки на места для проведения выборки субсидируемых Фондом проектов; iii) анализ собираемой Фондом информации о программах; iv) рассмотрение документации о процедурах Фонда; и v) рассмотрение финансовых документов и отчетности, а также анализ процедур обязательной финансовой ревизии, обусловленной обстоятельствами. При проведении этой оценки будут постоянно обеспечиваться безопасность и конфиденциальность всех получающих помощь жертв.
8. **Обзоры деятельности заинтересованных сторон.** В рамках личных встреч или по телефону будут проведены беседы с членами Совета попечителей, сотрудниками УВКПЧ, членами Комитета против пыток, Специальным докладчиком по вопросу о пытках и представителями доноров. Будет также проведен обзор выборки проектов Фонда по почте или Интернету.
9. **Поездки на места осуществления проектов.** Будут отобраны для посещения пять-семь стран, где осуществляются проекты. Страны и проекты будут определяться на основе критериев отбора, которые обеспечат репрезентативность выборки (например, по регионам, виду оказываемой помощи, размеру субсидий и т.д.). Во время посещений группа по оценке проведет встречи с сотрудниками, осуществляющих проект организаций, и с бенефициарами.
10. **Анализ информации о программах.** Будут проанализированы собираемые Фондом данные о его деятельности, предоставлении субсидий и его оценки субсидируемых проектов, а также все отчеты, представленные Фонду этими проектами.
11. **Рассмотрение документации о программной политике и процедурах.** Документация Фонда об его программной политике и процедурах будет рассмотрена для определения структуры Фонда, порядка распределения рабочей нагрузки и общих принципов его деятельности.
12. **Рассмотрение финансовых документов и отчетов.** Будут рассмотрены финансовые документы и отчеты для оценки финансовой деятельности Фонда.

ГРАФИК ПРОВЕДЕНИЯ ОЦЕНКИ

13. Составлен следующий предварительный график проведения оценки:
- с середины декабря 2003 года по конец 2004 года: отбор консультантов по проектам и завершение разработки круга ведения после консультаций с донорами. Начало разработки инструментов сбора данных. Завершение разработки всех инструментов сбора данных (обзор и рассмотрение документации). Завершение предварительного обзора результатов финансовой ревизии;
 - с февраля по середину мая 2004 года: проведение сбора данных, включая завершение обзоров, поездки на места и анализ программных данных и документов. С учетом сроков проведения внешними ревизорами ревизии после окончания двухгодичного цикла финансовый анализ нельзя проводить до мая;
 - конец июня 2004 года: завершение анализа данных. Завершение финансовой ревизии;
 - конец августа 2004 года: завершение подготовки проекта доклада;
 - конец октября 2004 года: подготовка окончательного текста доклада.
